

بنام خدا

راهنمای متون منتخب از:

فرهنگ لغت

اصطلاحات ادبی و نظریه ادبیات

جهت دانشجویان ادبیات فارسی و علوم انسانی

تدوین و ترجمه: نادر کریمی راد

(دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد رامهرمز)

سرشناسه	کریمی راد، نادر، ۱۳۵۵ -
عنوان و نام پدیدآور	راهنمای متون منتخب از: فرهنگ لغت اصطلاحات ادبی و نظریه ادبیات جهت دانشجویان ادبیات فارسی و علوم انسانی / تدوین و ترجمه نادر کریمی راد.
مشخصات نشر	اهواز: موسسه فرهنگی هنری آداب، انتشارات معتبر، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۹۰ ص، ۵/۱۴ × ۵/۲۱، م.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۴۱۹-۰۲۵-۱ ریال
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	کتاب حاضر ترجمه و راهنمای کتاب & Selected texts of dictionary of literary terms for the students & Theory of Persian literature and humanities تألیف جان آنتونی کادون است.

موضوع	نقد - اصطلاحها و تعبیرها
موضوع	Criticism - Terminology
موضوع	ادبیات - اصطلاحها و تعبیرها
موضوع	Literature - Terminology
موضوع	زبان انگلیسی - اصطلاحها و تعبیرها
موضوع	English language - Terms and phrases
موضوع	انواع ادبی - اصطلاحشناسی
موضوع	Literary form - Terminology
شناسه افزوده	کادون، جان آنتونی، ۱۹۲۸ - ۱۹۹۶ م.
شناسه افزوده	Cuddon, John Anth
رده بندی کنگره	۹۵ - PN ۴۴/۵۴
رده بندی دیویی	۰۰۳
شماره کتابشناسی ملی	۳۷۵۹۹۷

اهواز: پیراه نادر، اول خیابان شهید سراج شماره ۳۲

تلفن: ۰۶۱۱-۱۱۳۶۰۰-۲ فاکس: ۰۶۱۱-۲۲۲۵۴۹۶

پست الکترونیکی: Moatabar_alavi@yahoo.com



عنوان کتاب: راهنمای متون منتخب از: فرهنگ لغت اصطلاحات ادبی و نظریه

ادبیات

تدوین و ترجمه: نادر کریمی راد

ناشر: انتشارات معتبر (وابسته به مؤسسه فرهنگی هنری آداب)

شمارگان: ۱۰۰۰

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۵

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۹-۰۲۵-۱

قیمت: ۱۲۰۰۰۰ ریال

پیشگفتار

بار الها بیکران سپاس تو را از اینکه مشمول رحمت و الطاف
ی‌دین تویم و همواره چتر لطف و عنایت بی‌نهایت تو بر ما سایه مهر
خود را گسترده است.

کتاب حاضر راهنمای کتاب متن‌های برگزیده از فرهنگ اصطلاحات و
نظریه‌های ادبی جی. ای. کادن گردآوری شده توسط استاد فرزانه سرکار
خانم منصوره تدینی می‌باشد که در مقطع دکتری تدریس می‌گردد.
از آنجایی که همواره در زبان انگلیسی برای اکثر دانشجویان در
همه مقاطع دشوار می‌باشد و متوجه اصطلاحات نیز بر دشوار بودن آن
می‌افزاید، از باب آشنایی مختصری که با زبان انگلیسی داشتیم، بر آن
شدم تا یک راهنما برای کتاب مذکور بنویسم تا دانشجویان عزیز با
دغدغه کمتری به مطالعه و یادگیری این واحد درسی بپردازند. قابل
ذکر است که هر درس به‌صورت سلیس ترجمه شده است و عبارات و
کلمات جدید در پایان هر درس جداگانه آورده شده تا دانشجوی محترم
با خواندن آن‌ها به درک کاملی از محتوای درس دست پیدا کند. اما
پیشنهاد می‌گردد که دانشجوی عزیز حداقل دو بار هر درس را به‌صورت
کامل خوانده و پس از آن به ترجمه رجوع نماید تا مطلب به‌صورت

جامع و کامل‌تر در ذهن ماندگار شود. در خاتمه جای این است که از همه اساتید گران‌قدرم از جمله دکتر ویسی - دکتر ابراهیمی - دکتر پاکدل - سرکار خانم دکتر رحمانی - سرکار خانم دکتر منصوری و به‌طور خاص از سرکار خانم دکتر تدینی که مشوق و پشتیبان من در این راه بوده‌اند کمال امتنان و سپاسگزاری را داشته باشم. همچنین از همه همشاگردی‌های عزیزم در مقطع دکتری دانشگاه آزاد رامهرمز و طراح معریم بازار عزیز آقای یونسی که بی‌دریغ یاری‌گرم بوده‌اند تشکر و قدرشناسی ویژه دارم. امید است این خدمت کوچک مورد اقبال دانشجویان محترمه رشته زبان و ادبیات فارسی و سایر علاقه‌مندان به حوزه ادبیات قرار گیرد.

شاهد که هر کسی نکند دل‌فریب نیست

فهم سخن به مردم مانا گذاشتیم

* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی

* دانشگاه آزاد رامهرمز

* نادر کریمی راد اسفندماه ۱۳۹۱

فهرست مندرجات

۹	درس ۱ کنایه
۱۱	درس ۲ تمثیل
۱۴	درس ۳ واج آرایی
۱۷	درس ۴ ابهام
۲۱	درس ۵ ضلعه برمان
۲۵	درس ۶ نمونه اصلی
۲۸	درس ۷ روشنگری و روش سر
۳۰	درس ۸ تشبیه حماسی
۳۲	درس ۹ افسانه
۳۵	درس ۱۰ هرم فریتگ
۳۷	درس ۱۱ نوعی استعاره
۳۹	درس ۱۲ مرثیه، سوگنامه
۴۱	درس ۱۳ زبان (به عنوان یک نظام ارتباطاتی) و قول شر
۴۳	درس ۱۴ اختیارات شاعری و وزنی
۴۵	درس ۱۵ زبان مجازی، استعاره
۴۷	درس ۱۶ استعاره
۴۹	درس ۱۷ مجاز مرسل

- درس ۱۸ تقلید ۵۱
- درس ۱۹ الهه شعر و موسیقی ۵۳
- درس ۲۰ تقلید ادبی، اثر تقلیدی ۵۵
- درس ۲۱ شعر ۵۷
- درس ۲۲ نثر شاعرانه ۵۹
- درس ۲۳ فن شاعری ۶۱
- درس ۲۴ نثر ۶۳
- درس ۲۵ تخیل و تشبیه ۶۵
- درس ۲۶ مشبه و مشبه به ۶۷
- درس ۲۷ جریان سیال ذهن ۶۹
- درس ۲۸ سبک کلاسیک گرایي ۷۲
- درس ۲۹ رمانتیک گرایي (مکتب رمانتیک) ۷۶
- درس ۳۰ مکتب رئالیسم ۸۲
- درس ۳۱ مدرنیسم، مدرن گرایي ۸۵
- درس ۳۲ پست مدرنیسم ۸۷